

E236 - Cut and Run

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:08] ---

I'll go.

[00:10] ---

I can't stand by while

Denki and the others are in danger.

[00:14] ---

Wait!

[00:15] ---

Only Mitsuki and I will head to the island.

[00:18] ---

How come?!

[00:19] ---

You've got an important job to do.

[00:22] ---

A job?

[00:23] ---

Keep watch.

[00:26] ---

It would be problematic if we

came back to find the boat gone.

[00:30] ---

I got it.

[00:32] ---

There's a full moon tonight.

[00:35] ---

We'll try to be back before

the moon rises directly above us.

[00:45] ---

Sarada! Mitsuki!

[01:02] ---

Something's coming!

[01:10] ---

What is that?

[01:30] ---

It's the Funato!

[01:31] ---

What's up with that ship?

[01:35] ---

It's probably a fortress.

[01:37] ---

A fortress?!

[01:39] ---

Doesn't seem like
they're just ordinary pirates.

[01:42] ---

Until now, we've never had any intel

[01:44] ---

on the Funato having this much firepower.

[01:47] ---

That fortress was probably constructed

[01:49] ---

using technological data that
they stole from the Hidden Mist.

[01:52] ---

Having something like that
certainly complicates things.

[01:56] ---

Boruto, Kawaki and Buntan,

[01:58] ---

could you get near the fortress
and gather information?

[02:01] ---

The rest of us will be standing by
at the pickup point

[02:03] ---

to meet up with Sarada and the others.

[02:05] ---

With her?!

SIGN 1\pos(547,273)\fad(240,500)}Cut and Run*

[03:50] ---

It's there.

[03:51] ---

That's where the Funato's main unit
has set up camp.

[03:54] ---

The locals of Dotou Island
are being held in that mine.

[04:03] ---

I want to save them all.

[04:05] ---

I estimate there are about 20 of them.

[04:08] ---

In order to do that,

[04:09] ---

we'll need a ship big enough
to carry everyone.

[04:12] ---

Anyway, we must make sure
that we are not seen

[04:15] ---

by the Funato's main unit
that is camped here.

[04:18] ---

Even if we obtained a ship
or saved the hostages,

[04:21] ---

if that main unit were to attack us,

[04:23] ---

we would not be able to
fight them off by ourselves.

[04:27] ---

We couldn't make a move before,

[04:30] ---

but then you guys showed up...

[04:33] ---

Is there any way we can save
all the hostages?

[04:37] ---

First, we need a ship.

[04:39] ---

The Funato have a transport ship
in the harbor past the town.

[04:45] ---

We checked the situation earlier using this.

[04:48] ---

There weren't that many guards
on the ship, or at the harbor.

[04:53] ---

I think my team can deal with them.

[04:56] ---

Besides, I'm best suited to figuring out

[04:59] ---

how to pilot that ship.

[05:01] ---

Understood. How many are in the main unit?

[05:04] ---

There were about 20 of them.

[05:06] ---

I'd like to avoid fighting that many people.

[05:09] ---

Will you two be able to handle them?

[05:12] ---

Our main priority is the hostages.

[05:13] ---

As long as we stay out of sight,
I think we'll be all right.

[05:17] ---

Covert actions are our specialty, after all.

[05:20] ---

You're right!

[05:22] ---

Then Denki, Iwabe and Metal
will secure our escape ship.

[05:26] ---

Mitsuki and I will rescue the hostages.

[05:30] ---

We need to get away
before the enemy notices.

[05:32] ---

Saving the hostages and escaping
takes priority over combat.

[05:36] ---

Once we're ready, we'll start!

[05:39] ---

Okay!

[05:47] ---

Quit dawdling!

[05:52] ---

Don't drop them!

[05:55] ---

What the heck?

[05:56] ---

You're so incompetent,
you're practically useless!

[05:59] ---

I'm very sorry!

[06:18] ---

I don't exactly trust you.

[06:20] ---

But let's work together
for the sake of this mission.

[06:24] ---

Yeah, yeah.

[06:26] ---

I'm going to need you
to follow my instructions.

[06:29] ---

Why are you acting like you're the captain?

[06:31] ---

I'm going to do things my way.

[06:34] ---

I don't trust your ways
'cuz they're dangerous!

[06:38] ---

Then do what you want!

[06:41] ---

I'm only helping out
because Kagura asked me to.

[06:44] ---

Quit trying to butt heads
with me all the time!

[06:47] ---

Quit it!

[06:48] ---

It doesn't matter if she's a criminal or not.

[06:50] ---

We need her to carry out this mission.

[07:06] ---

We can't get any closer at this rate!

[07:08] ---

What are you gonna do?

[07:10] ---

After telling me to follow your instructions,

[07:11] ---

are you just all talk?

[07:13] ---

Leave this to me.

[07:17] ---

Kawaki, throw me!

[07:20] ---

Got it!

[07:25] ---

Wind Style: Gale Palm!

[07:34] ---

Infiltration complete.

[07:52] ---

Let's go.

[08:04] ---

Iwabe, you said you wanted
a flashy mission, correct?

[08:08] ---

But this is a little too flashy,
don't you think?

[08:11] ---

We only came to deliver some puppets.

[08:13] ---

Suddenly having to deal with terrorists

[08:15] ---

makes this more like an S-rank mission.

[08:18] ---

I cannot tell if we are lucky or unlucky...

[08:21] ---

If this mission is successful, we're lucky.

[08:25] ---

Iwabe and Metal,

[08:26] ---

take care of the Funato soldiers
who are standing guard.

[08:29] ---

Meanwhile, I'll take control of the helm.

[08:33] ---

Let's go!

[08:37] ---

We're celebrating early today!

[08:39] ---

We can finally return to an age of piracy!

[08:43] ---

- Yeah!

- Yeah!

[08:44] ---

Boss!

[08:45] ---

We've discovered where

[08:47] ---

those escaped Leaf brats were hiding.

[08:49] ---

Did you catch them?

[08:51] ---

No, they were gone.

[08:54] ---

We're searching for them right now.

[08:55] ---

We could use those Leaf Shinobi

[08:57] ---

in our negotiations with the Land of Water.

[08:59] ---

Make sure to capture them alive!

[09:01] ---

Yes, sir!

[09:02] ---

Whoever captures them

[09:04] ---

will receive this gold nugget.

[09:06] ---

If you can't bring them in alive,

[09:08] ---

bring me their heads!

[09:10] ---

- Yeah!

- Yeah!

[09:12] ---

Gold and Leaf Shinobi.

[09:15] ---

This will make a great gift for Lord Tenma.

[09:17] ---

If I can pull this off,

[09:19] ---

I can become a leader in the Tenma Unit.

[09:28] ---

Young guys like us

[09:30] ---

are all going to be made into
Funato soldiers!

[09:33] ---

There's no way I'm becoming a pirate!

[09:35] ---

It's better than staying here,
don't you think?

[09:38] ---

Don't you know anything?

[09:40] ---

If you become a Funato soldier,
there's no hope of surviving.

[09:44] ---

It would be better to die right here.

[09:48] ---

It's especially true,
considering the Tenma Unit.

[10:02] ---

How was that? That's how strong I am!

[10:06] ---

That's good.

[10:07] ---

Get him!

[10:10] ---

Try to slash me.

[10:13] ---

If a newbie like you can kill me,
[10:15] ---
you'll have all the success
and fame you could hope for.

[10:23] ---
In this unit, those who
have no power are trash.

[10:31] ---
- Lord Tenma!
- Lord Tenma!

[10:34] ---
So, this is the customary
death match to join this unit...

[10:39] ---
Well done, Lord Tenma.

[10:44] ---
I've gotten word that Lord Araumi

[10:45] ---
has been rescued from the Mist Village

[10:47] ---
and has arrived at Funato headquarters.

[10:52] ---
I knew Big Brother Isari could do it.

[10:54] ---
He's the pride of our clan.

[10:56] ---
Lord Tenma, destroying the Mist's
base on the front lines

[11:01] ---
proved to be effective.

[11:03] ---
Your father Araumi is sure to be pleased!

[11:07] ---
If I didn't have to procure this gold,

[11:09] ---
I would have immediately gone to see him.

[11:13] ---
Haste makes waste!

[11:15] ---
If we obtain the military supplies
to surpass the Hidden Cloud,

[11:18] ---
you'll become valued enough

[11:20] ---
to eventually become
the successor to the Funato—!

[11:24] ---

You bastard!

[11:25] ---

Do you think I'm the sort of man

[11:27] ---

who would cast my father and brother aside

[11:30] ---

just to become the successor?

[11:31] ---

No, not at all!

[11:34] ---

But with your strength,

[11:35] ---

I just thought you're the best suited

[11:38] ---

to control the Funato...

[11:42] ---

I value my clan more than my life!

[11:46] ---

My loyalty to my father is absolute.

[11:55] ---

To revive our clan,

[11:58] ---

we need to settle things using this fortress.

[12:02] ---

That's Tenma, the second son
of the Funato Clan.

[12:06] ---

Tenma...

[12:08] ---

After Araumi, he's the second-most
violent and uncontrollable member

[12:10] ---

of their clan.

[12:12] ---

During the cleanup operation five years ago,

[12:14] ---

he apparently killed countless Mist Shinobi.

[12:18] ---

Sounds like a scary guy.

[12:21] ---

So, that's the Funato Clan.

[12:31] ---

Excuse me!

[12:33] ---

What is it this time?

[12:35] ---

This guy claims to know something

about the Leaf.

[12:38] ---

The Leaf?

[12:40] ---

What do you mean?

[12:42] ---

If I give you this information,
will you let me go?

[12:47] ---

Very well.

[12:49] ---

I can trust you then?

[12:51] ---

The truth is,
aside from the ones who escaped,

[12:53] ---

there are members of the Leaf
hidden amongst us...

[12:57] ---

What?

[12:59] ---

They're not from our island.

[13:02] ---

I see. That's quite some intel.

[13:06] ---

This means their allies
will come to save them.

[13:12] ---

We'll capture them alive.

[13:14] ---

We'll do this ourselves,

[13:15] ---

so they don't figure out what we're up to.

[13:17] ---

You're coming with us too.

[13:18] ---

Yes, sir!

[13:23] ---

Did you hear?

[13:24] ---

If you capture a Leaf Shinobi,
you'll get a gold nugget.

[13:28] ---

I wish we could have gone and done that

[13:30] ---

instead of being stuck on guard duty.

[13:34] ---

We could take down those Leaf Shinobi

[13:37] ---

just like that, right?

[13:40] ---

What's the matter?

[13:41] ---

Too bad for you.

[14:02] ---

It seems like everyone is gathered
in the cavern further in.

[14:06] ---

Let's hurry.

[14:14] ---

We're Leaf Shinobi.

We've come to save all of you!

[14:18] ---

Head immediately for the harbor.

[14:20] ---

There's an escape ship waiting for you!

[14:24] ---

I'm glad you're safe!

[14:25] ---

Where are Denki and the others?

[14:27] ---

They're preparing the ship right now.

[14:29] ---

Please go on ahead of us to the exit.

[14:31] ---

- Okay.

- Okay.

[14:38] ---

Who's there?!

[14:47] ---

Please hurry!

[14:50] ---

What?!

[14:51] ---

You sure got us!

[14:55] ---

But it all ends here.

[15:01] ---

Help me!

[15:02] ---

Where are the rest of your friends?

[15:06] ---

If you surrender, we'll spare your lives.

[15:09] ---

If you don't, we'll kill you,
starting with these guys.

[15:13] ---

Stop!

[15:20] ---

You don't need any hostages
aside from us, right?

[15:24] ---

I'm glad you understand
the true strength of the Funato.

[15:27] ---

We'll spare your lives.

[15:34] ---

Water Style: Water Binding!

[15:37] ---

Like we'd actually surrender.

[15:47] ---

Run away before the main unit notices!

[15:50] ---

- Okay!

- Okay!

[16:16] ---

All right!

[16:21] ---

Damn it!

[16:23] ---

Those Leaf bastards!

[16:31] ---

We've been spotted!

[16:33] ---

Everyone, please hurry!

[16:36] ---

The Boss has summoned us!

[16:38] ---

Let's go, you guys!

[16:40] ---

- Yeah!

- Yeah!

[16:52] ---

That's strange. It's not moving!

[17:04] ---

We are glad you are safe.

[17:05] ---

Sorry we took so long to save you!

[17:08] ---

It's okay, we had faith in you.

[17:17] ---

We're sailing out immediately!

[17:23] ---

Denki! Please hurry up and move the ship out.

[17:27] ---

I know!

[17:29] ---

But it won't move!

[17:30] ---

Is there trouble with the engine?!

[17:32] ---

Damn it! At a time like this?!

[17:35] ---

Water Style: Water Bridge!

[17:40] ---

We got you!

[17:42] ---

Wind Style: Breakthrough!

[17:49] ---

You're not getting away!

[17:53] ---

It's no good.

[17:55] ---

In that case!

[18:21] ---

They're getting aboard!

[18:22] ---

It's moving!

[18:24] ---

Snake Lightning!

[18:36] ---

We're safe!

[18:37] ---

That was close.

[18:39] ---

Iwabe, it seems we successfully handled this S-rank mission.

[18:43] ---

That means we're lucky, right?

[18:46] ---

Yes! We sure are!

[18:51] ---

Damn it.

[18:53] ---

If Lord Tenma gets word of this, we're really going to get it.

[19:04] ---

Where are they headed

with all those soldiers?

[19:11] ---

That was rather extreme, ya know!

[19:13] ---

What's wrong with that?

[19:15] ---

Did you really have to go that far?

[19:18] ---

You're a real softy, aren't you?

[19:20] ---

This is a battlefield. It's kill or be killed.

[19:23] ---

We only came here to investigate.

[19:34] ---

Don't weigh us down.

[19:37] ---

Damn it!

[19:39] ---

Are you all right?

[19:40] ---

Yeah.

[19:42] ---

Hey.

[19:53] ---

You bastard! What did you do?!

[19:55] ---

Just watch.

[19:59] ---

It looks like he's in pain!

[20:06] ---

Hey, Kawaki! Are you all right?!

[20:12] ---

It stopped.

[20:13] ---

Huh?

[20:15] ---

It's an ancient way of curing motion sickness

[20:17] ---

in the Land of Water.

[20:18] ---

I don't want him doing
something careless here.

[20:23] ---

If you had something like this,
why didn't you do it sooner?

[20:25] ---

'Cuz I wasn't obligated to.

[20:29] ---

Let's go on ahead.

[20:32] ---

That Buntan...

[20:34] ---

I guess it's because
she'll get her sentence reduced

[20:36] ---

if this mission is successful.

[20:38] ---

She's probably desperate in her own way.

[20:41] ---

I sure hope that's the case.

[20:43] ---

I understand what she was talking about.

[20:48] ---

Kill them before they kill you.

[20:50] ---

If you show the slightest sign
of weakness, you're dead.

[20:54] ---

That's the kind of world she lived in.

[20:58] ---

Kawaki...

[20:59] ---

Let's go!

[21:08] ---

What's that?

[21:13] ---

That's a giant Scientific Ninja Tool...

[21:16] ---

A Scientific Ninja Tool?!

[21:18] ---

At this size,

[21:20] ---

you could target something pretty far away.

[21:23] ---

Yeah.

[21:24] ---

You wouldn't survive a hit from this.

[23:26] ---

Not good! This fortress is
heading towards Dotou Island!

[23:30] ---

We have to do something

[23:31] ---

before we meet up with

Kagura, Denki and the others!

[23:33] ---

It's speedy despite its size.

[23:36] ---

At this rate, it'll reach
the rendezvous spot in no time.

[23:39] ---

How do we deal with something this big?

[23:43] ---

Next time on Boruto: Naruto Next Generations:

[23:46] ---

"The Mobile Fortress"

SIGN THE MOBILE FORTRESS

[23:48] ---

At this point, we're the only ones
who can stop it!

Revision #1

Created 2024-02-13 05:00:32 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 05:00:33 UTC by whimsee